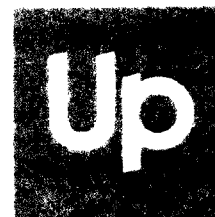


Zmluva o peňažových kartach Shell

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
(ďalej len „Zmluva“) medzi:



SLOVENSKO

UpSK - Zmluva

UpSK - Slovensko

so sídlom: Hlavná 182/51, 076 16 Zemplinska Nová Ves
adresa pre zaslanie karty: Hlavná 182/51,
076 16 Zemplinska Nová Ves
registrácia:

osoba oprávnená konať v mene spoločnosti:
Ing. Kamil Bodnár
IČO: 00332186
DIČ: 2020773623
IČ DPH:

IBAN: SK175200000000006977445
SWIFT:

kontaktný e-mail: ouznves@gmail.com
e-mail pre zasielanie elektronickej faktúry:
obec_zemplinska.nova.ves@mail.t-com
kontaktná osoba: Ing. Kamil Bodnár
tel.: 056/6685441
mobil: 0911223794

(ďalej len „Zákazník“)

so sídlom: Tomášikova 23/D, 821 01 Bratislava
adresa pre korešpondenciu: P. O. Box 109, 820 05 Bratislava 25

registrácia: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 9085/B

osoba oprávnená konať v mene spoločnosti: Ing. Igor Janok
IČO: 313 966 74
DIČ: 2020321864
IČ DPH: SK2020321864

IBAN: SK42 8100 0001 1502 7113 0237
BIC/SWIFT KÓD: KOMBSKBAXXX

tel.: 02/ 32 55 35 81
e-mail: palivo@up-slovensko.sk

KM: TP NL

(ďalej len „UpSK“)

1.1 UpSK zabezpečí vydanie Kariet Zákazníkovi a bude vykonávať také činnosti, aby Zákazníkovi bolo umožnené nakupovať Tovar na Predajných miestach vykonaním Transakcie kartou.

1.2 Zákazník bude za plnenie záväzkov podľa Zmluvy spoločnosťou UpSK (bod 1.1) a činností s tým súvisiace platiť Poplatky a bude platiť cenu Tovar, ktorý bol nadobudnutý na Predajných miestach v tuzemsku alebo v zahraničí na základe Transakcie kartou vykonanou Kartami vydanými pre Zákazníka tak, ako mu boli vyúčtované podľa čl. 2.

1.3 Príloha č. 1 k Zmluve

2.1 Rozhodná pre vyúčtovanie je

- 2.1.1 cena Tovar platná v čase vykonania kúpy Tovar (Transakcie kartou) na Predajnom mieste
- 2.1.2 výška Platieb za mýtné služby tak, ako je účtovaná Prevádzkovateľom mýta Zákazníkovi v rozhodnom čase.

Cena za Tovar je vyúčtovaná dvoma spôsobmi, a to podľa toho, či ide o Tovar dodaný/poskytnutý spoločnosťou UpSK na základe Transakcie kartou na Predajnom mieste v tuzemsku (bod 2.2) alebo o Tovar dodaný/poskytnutý na základe Transakcie kartou na Predajnom mieste v zahraničí a o Mýtné služby dodané/ poskytnuté v zahraničí alebo v tuzemsku (bod 2.3).

2.2 UpSK vystaví faktúru Zákazníkovi za predaj Tovar, ktorý bol dodaný/poskytnutý počas fakturačného cyklu v súlade s článkom 6 Podmienok. Faktúry budú vystavené v súlade s platnými právnymi predpismi upravujúcimi daň z pridanej hodnoty. Vyúčtovanie bude uskutočňované v EUR.

2.3 Vyúčtovanie ceny Tovar dodaného/poskytnutého Zákazníkovi za predaj Tovar počas fakturačného cyklu na Predajnom mieste v zahraničí a Platieb za mýtné služby za Mýtné služby dodané/ poskytnuté počas fakturačného cyklu, bude prebiehať na základe súhrnných faktúr vystavených vo fakturačnom cykle podľa čl. 2.2. Zmluvy. Z technických alebo iných dôvodov môže UpSK vykonať vyúčtovanie v inom čase, za iné obdobie a iným spôsobom, ako je uvedené v predchádzajúcej vete.

2.4 Zákazník sa zaväzuje uhradiť spoločnosti UpSK cenu Tovar, Platby za mýtné služby, Poplatky a ostatné peňažné plnenia podľa tejto Zmluvy prevodom na účet spoločnosti UpSK. Pre vylúčenie pochybností, povinnosť Zákazníka podľa tohto bodu sa považuje za splnenú dňom pripísania predmetnej čiastky na bankový účet spoločnosti UpSK uvedený v hlavičke tejto Zmluvy.

3. Príloha č. 1 k Zmluve

3.1 Výšku Poplatkov, spôsob ich vyúčtovania a splatnosť upravuje Príloha č. 1.

3.2 Up SK a Zákazník dojednávajú nasledovné ďalšie podmienky spolupráce:

- a) Zákazník si touto cestou záväzne objednáva službu zaslanie faktúry v papierovej forme (v prípade, že si túto službu Zákazník neobjedná záväzne, budú mu zasielané elektronické faktúry)
Zasielanie faktúry v papierovej forme

Áno Nie

- b) Zákazník bude platiť cez

Inkaso Prevodom na účet

3.3 Za čerpanie pohonných látok, ktoré bolo vykonané na základe Transakcie kartou na Predajnom mieste na území Slovenskej republiky, patrí Zákazníkovi zľava na každý natankovaný liter nasledovne: Zľava na 1 l PHL 0,010 EUR bez DPH/liter

4.3 Splatnosť faktúry je 7 dní od jej vystavenia.

4.4 Fakturačný cyklus sa dojednávajú na: 2x do mesiaca

5.1 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky pre používanie karty Shell Card v znení platnom od 01.02.2019 (v zmluve len „Podmienky“) a Cenník. Zákazník vyhlasuje, že sa oboznámil s Podmienkami a Cennikom a tieto prevzal, a toto potvrdzuje svojím podpisom na Zmluve.

5.2 V prípade zmeny Podmienok alebo Cenníka, ktoré by znamenali zmenu v odchýlkach alebo v podmienkach dohodnutých touto Zmluvou, ostávajú odchýlky z ustanovení Podmienok a podmienky dohodnuté v tejto Zmluve primerane v platnosti, a to vzhľadom na ich účel, aj po nadobudnutí účinnosti zmeny Podmienok alebo Cenníka.

5.3 UpSK je oprávnený postúpiť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z uzatvorenej zmluvných vzťahov na tretie osoby (najmä pohľadávky voči Zákazníkovi vzniknuté z neuhradených faktúr).

4.1 Zákazník sa zaväzuje uhradiť spoločnosti UpSK zábezpeku vo výške 0 €

(slovom nula eur)

bez DPH za všetky karty Shell Card, ktorým je držiteľom, a to bankovým prevodom na č. ú. **SK42 8100 0001 1502 7113 0237** pod variabilným symbolom, ktorý bude zaslaný e-mailom na kontaktnú e-mail adresu po registrácii zmluvy do interného systému UpSK. Zákazník je povinný zábezpeku na požiadanie UpSK doplniť, a to na výšku vypočítanú UpSK na základe počtu kariet, ktorým je držiteľom.

4.2 Úverový limit za všetky vydané karty je 600 € za mesiac.

6.1 Spory vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo Podmienok budú riešené príslušným súdom v Slovenskej republike podľa Civilného sporového poriadku.

6.2 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

6.3 Táto Zmluva môže byť zmenená len na základe písomného dodatku podpísaného oboma Zmluvnými stranami okrem zmeny Podmienok a Cenníka, pre ktoré platia osobitné ustanovenia týkajúce sa spôsobu ich zmeny upravené v Podmienkach. Osobitné dodatky alebo dohody uzavreté medzi zmluvnými stranami upravujúce Mýtné služby majú prednosť pred ustanoveniami tejto Zmluvy v tom rozsahu, v akom sa odlišujú od ustanovení Zmluvy.

V Zemplínskej Novej Vsi
dňa 14.9.2020

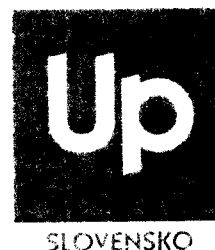
Zákazník



Up Slovensko, s. r. o.

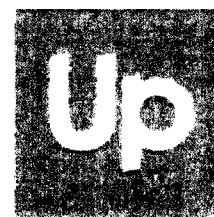
Príloha č. 1 – Cenník

- I. Cenník je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Platný od 1.2.2019
 II. Spoločnosť UpSK je oprávnená účtovať nasledovné Poplatky:
 III. Nižšie uvedené Poplatky sú stanovené bez DPH. Na uvedené Poplatky bude uplatnená sadzba DPH v zmysle zákona 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov



Poplatok	Podmienky účtovania	Termín zúčtovania a splatnosť
Poplatok za Transakcie kartou	0% v zahraničí a 0% na Slovensku z celkovej ceny Tovarů nakúpeného na čerpacích staniách pohonných látok prevádzkovaných pod značkou Shell (ďalej len „ČS PHL Shell“) a vyúčtovanej za zúčtovacie obdobie	priebežne v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodov 2.2 a 2.3 Zmluvy
Servisný Poplatok za tretie strany	1 - 5% z celkovej ceny Tovarů nakúpeného na iných Predajných miestach euroShell Card ako ČS PHL Shell vyúčtovanej za zúčtovacie obdobie (viď. Zoznam servisných popl.)	priebežne v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodov 2.2 a 2.3 Zmluvy
Poplatok za Karty	0,00 € za jednu Kartu mesačne	v prvej najskôr vystavenej faktúre podľa bodu 2.2 Zmluvy po skončení mesiaca trvania Zmluvy a podľa splatnosti tejto faktúry
Poplatok za správu kariet	0,00 €	priebežne v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodov 2.2 a 2.3 Zmluvy
Poplatok za vydanie karty	0,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za doručenie karty/kariet	0,00 €	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za obnovenie karty	0,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za blokáciu karty	0,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za nahradenie kary pred ukončením jej platnosti	0,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za zaslanie faktúry v papierovej forme	2,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby
Poplatok za zaslanie upomienky	7,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr
Poplatok za registráciu	10,00 €/ks	v jednotlivých faktúrach a podľa splatnosti faktúr podľa bodu 2.2 Zmluvy, pri poskytnutí služby

Príloha č. 2 – Zoznam servisných poplatkov v partnerskej sieti



SLOVENSKE

Krajina	Názov partnera	servisný poplatok	poznámka
PHL MIMO O/S SHELL			
Slovensko	OMV	2%	
Česká republika	Čepro, Benzina	2%	
Slovinsko	Petrol, OMV	5%	
Rusko/Ukrajina/Bielorusko	Licard/Lukoil	5%	
Chorvátsko	Petrol Zagreb	3%	
Rumunsko	MOL	3%	
Litva/Lotyško	Lukoil	5%	
Rakúsko	IQ/M-Rast	0%	
Francúzsko	Avia, ESSO	0%	
Nemecko	AVIA, ESSO, OMV	0%	
Taliansko	Q8	0%	
Luxembursko	ESSO, TOTAL	0%	
Monako	ESSO, Avia	0%	
Holandsko	ESSO	0%	
Veľká Británia	ESSO, Circle K, Certas (GB Oil)/Gulf (brand)	0%	
	GLENER (North), Esso (Rontec)	0%	
	Manx/Isle of Man	0%	
Dánsko	Circle K	0%	
Fínsko	ST1	0%	
Maďarsko	Mobilpetrol	0%	
Rumunsko	Smart Diesel ???	0%	
Rusko	Neftika, ARIS (Gazprom), Gazpromnet	0%	
TUNEL			
Rakúsko	Arlberg	1,50%	vozidlá < 3.5t
	Karawanken, iné	3,50%	vozidlá < 3.5t
Belgicko	Liefkenshoek Tunnel	2,50%	
Holandsko	Westerschelde Tunnel	2,50%	
Francúzsko/Taliansko	Frejus, Mont-Blanc, Ste Marie aux Mines	3,50%	
Nórsko	Tunnels and Tolls	3,50%	
Veľká Británia	Eurotunnel	4,50%	FDE
MOSTY			
Francúzsko	Pont de Normandie, Rouen / Le Havre	3,50%	
Dánsko	Great Belt Bridge, Oresund Bridge	3,50%	Platba euroShell kartou
	Great Belt Bridge, Oresund Bridge	2,50%	Brobizz cez FDE
Švédsko	Svinesund Bridge	2,50%	Brobizz cez FDE

ROLA - CESTNÉ POPLATKY NA CEĽIACH

Rakúsko	Pyhrn, Tauern	3,50%	vozidlá < 3,5t
	Brenner	1,50%	vozidlá < 3,5t
	Cestná daň (GO-BOX)	2,00%	vozidlá > 3,5t
	Toll2Go	2,00%	vozidlá > 12t
Nemecko	Cestná daň pre registrovaných	2,00%	Toll Collect vozidlá > 12t
	Cestná daň pre neregistrovaných	2,00%	Toll Collect, vozidlá > 12t
	Toll2Go	2,00%	vozidlá > 12t
Benelux, Dánsko, Švédsko	Cestná daň (eurovignette)	2,50%	AGES, vozidlá > 12 t
Belgicko	Shell InterRoute	2,00%	
	Satelllic	2,00%	
Nórsko	Cestné poplatky - Brobizz	2,50%	FDE
Francúzsko	Diaľničné poplatky	3,50%	Platba euroShell kartou
	Diaľničné poplatky – TIS PL	2,50%	Platba cez e-box
	Shell InterRoute	2,50%	
Česká republika	Cestná daň (Premid)	2,00%	vozidlá > 3,5t
	Diaľničná známka	2,00%	vozidlá < 3,5t
Taliansko	ViaCards a Telepass	4,75%	FDE
Španielsko	Diaľničné poplatky	3,50%	Platba euroShell kartou
	Servisa Cards a Via T zariadenie	4,75%	FDE
	Shell InterRoute	2,50%	
Portugalsko	Via Verde zariadenie, Servisa Cards	4,75%	FDE
Švajčiarsko	Cestná daň	3,50%	
Slovensko	Diaľničné poplatky – elektronické mýto	2,50%	
	Diaľničná známka	2,00%	
Maďarsko	Cestná daň – diaľničná známka	2,00%	
	Cestná daň – HU-GO	2,50%	
Bielorusko	Cestná daň – diaľničná známka	2,00%	UTD
	Cestná daň – BelToll	4,00%	
Slovinsko	Cestná daň	3,50%	Platba euroShell kartou
	Cestná daň – DARS Card, Jednotka ABC	3,50%	
Poľsko	Diaľničný poplatok	2,00%	
	ViaToll	2,00%	Post-pay
Rumunsko	Diaľničná známka - Rovignette	4,00%	
Veľká Británia	Diaľničné poplatky na M6	3,50%	

Všetky európske trasy	Transcamion	3,50%	
Veľká Británia, Francúzsko, Holandsko, Belgicko	P&O, Sea France	3,50%	
Dánsko, Švédsko	Brobizz	2,50%	FDE

ROLA

Rakúsko a iné	ROLA	3,50%	O-kombi
---------------	------	-------	---------

AS STENLIP 5+ 23Y

Celá Európa	EUROPE NET, TAI	2,50%	
-------------	-----------------	-------	--

Obecný úrad v Zemplinskej Novej Vsi

Dátum: 25.09.2020	ZL: ZÚ:
Podacie číslo:	Číslo spisu:
Prílohy/listy:	Vytavuje: